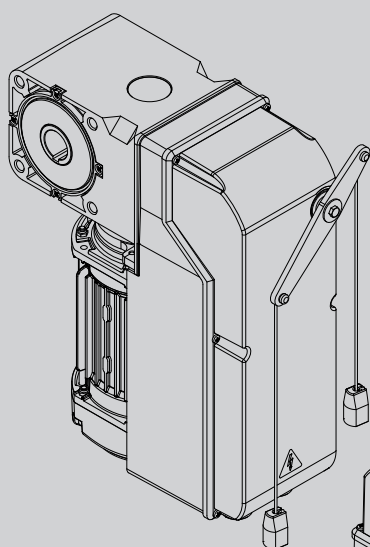
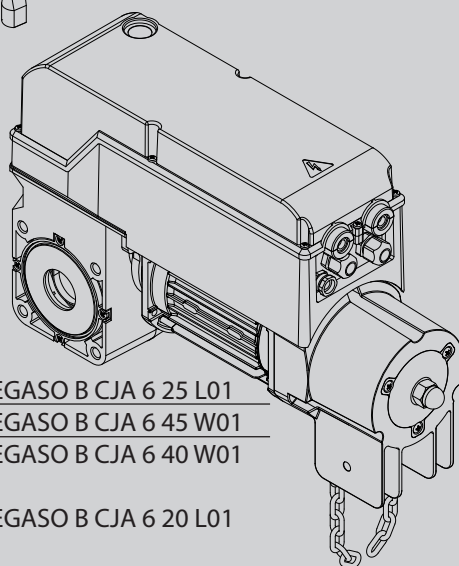




AUTOMATISMOS PARA PORTAS SECCIONAIS INDUSTRIAIS
 ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΠΟΛΥΣΠΑΣΤΕΣ ΠΟΡΤΕΣ ΟΡΟΦΗΣ
 AUTOMATY DO BRAM SEKCyjnych PRZEMYSŁOWYCH
 АВТОМАТИКА ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ СЕКЦИОННЫХ ВОРОТ
 AUTOMATICKÉ SYSTÉMY PRO PRŮMYSLOVÁ SEKČNÍ VRATA
 SANAYİ İÇİN SEKSİYONEL KAPI OTOMASYON SİSTEMLERİ



PEGASO B CJA 6 25 L02
 PEGASO B CJA 6 45 W02



PEGASO B CJA 6 25 L01
 PEGASO B CJA 6 45 W01
 PEGASO B CJA 6 40 W01

PEGASO B CJA 6 20 L01

INSTRUÇÕES DE USO E DE INSTALAÇÃO
 ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
 INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I INSTALACJI
 РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
 INÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI
 KULLANIM VE MONTAJ BİLGİLERİ

PEGASO B CJA 6 25 L02
 PEGASO B CJA 6 45 W02

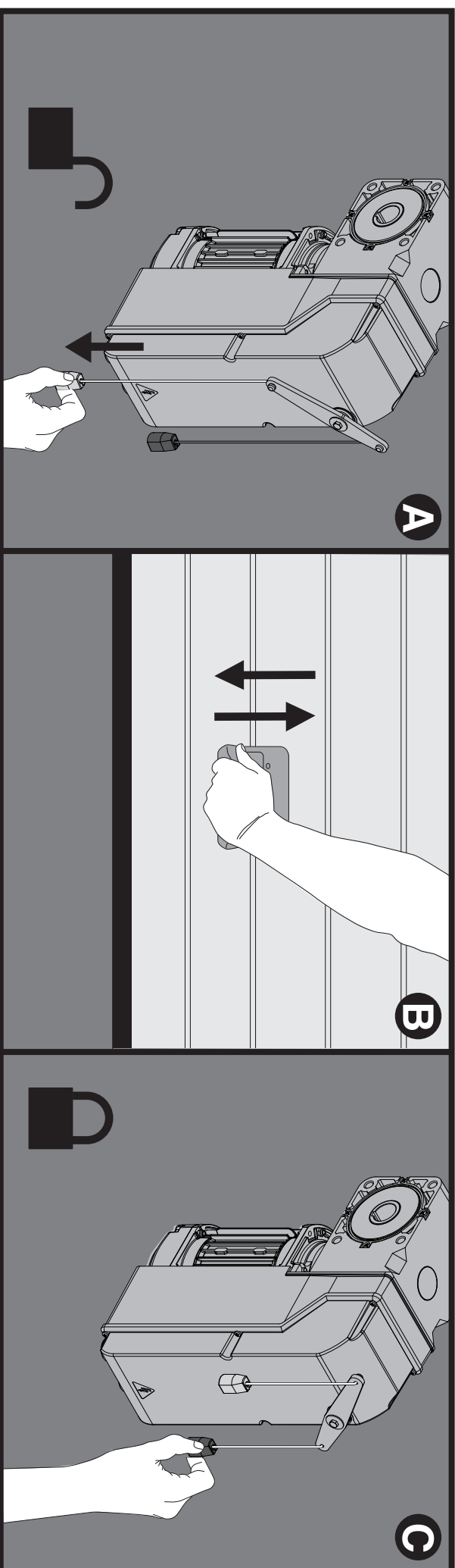
PEGASO B CJA 6 25 L01
 PEGASO B CJA 6 45 W01
 PEGASO B CJA 6 20 L01
 PEGASO B CJA 6 40 W01

BFT

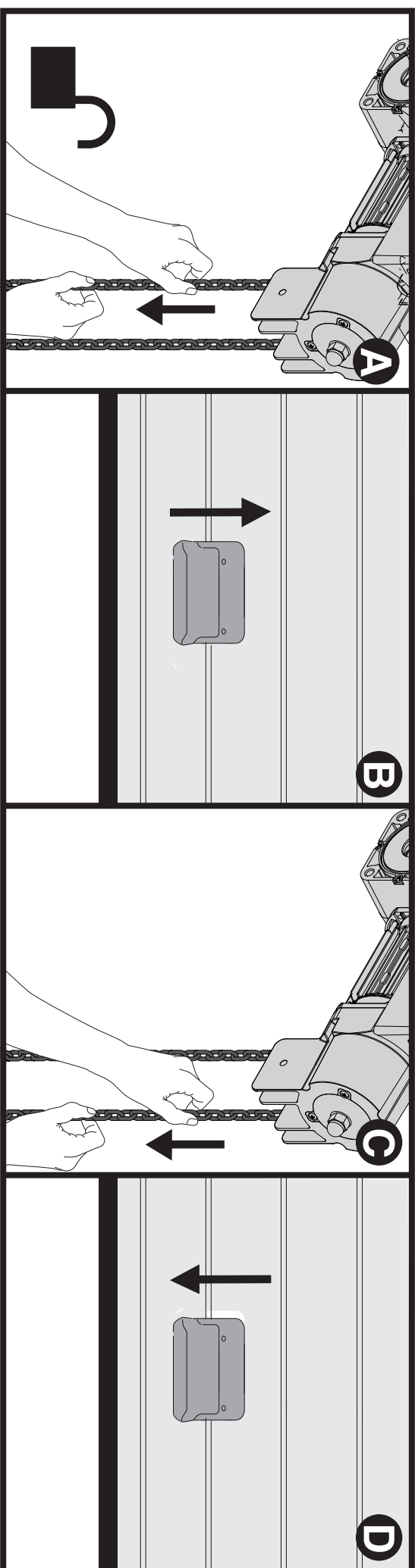


AZIENDA CON
 SISTEMA DI GESTIONE
 CERTIFICATO DA DNV GL
 = ISO 9001 =
 = ISO 14001 =

FIG:1) MANUAL DE USO: MANOBRA MANUAL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ: ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ -
 PODRĘCZNIK UŻYTKOWANIA: PODRĘCZNIK MANEWRU - ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ: РУКОВОДСТВО ПО УПРАВЛЕНИЮ -
 NÁVOD K OBSLUZE: RUČNÍ OVLÁDÁNÍ - KULLANIM KILAVUZU: MANUEL HAREKET



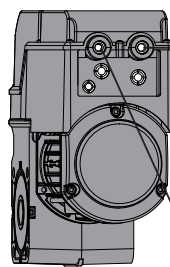
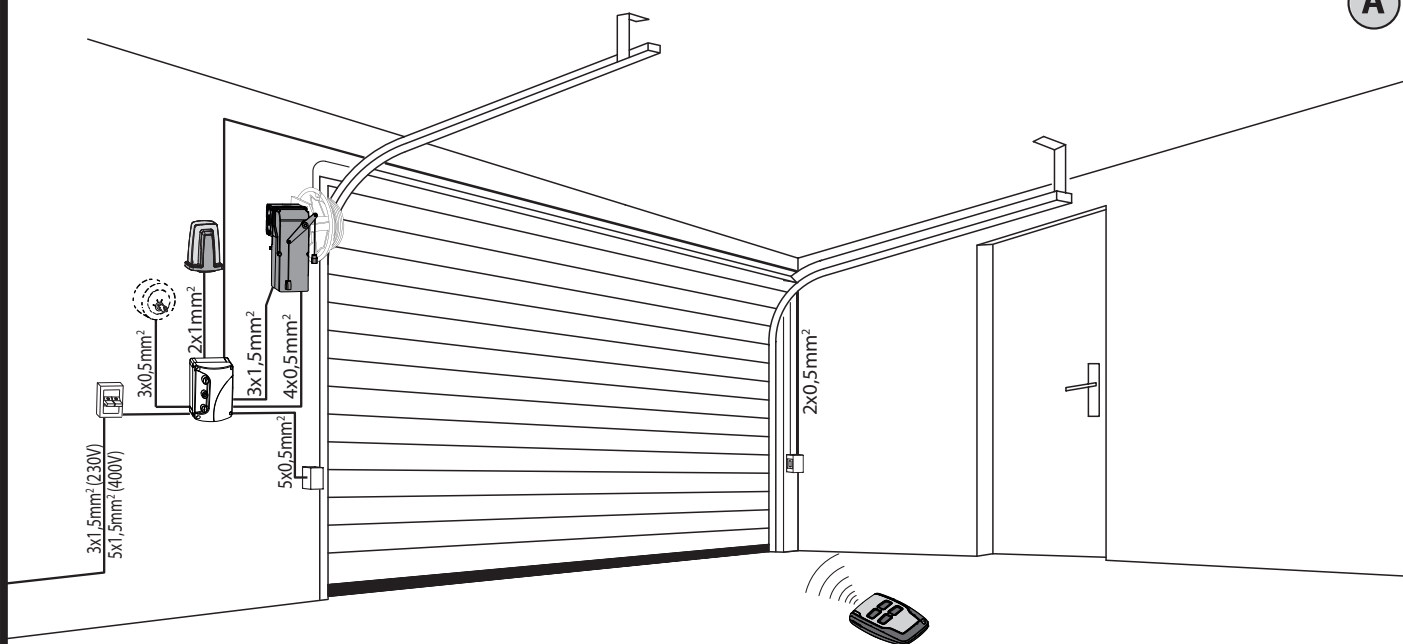
Verde - Πράσινο-Vert-Зеленый-Zelená-Groen = 
 Vermelho-Kórkivo-Rouge-Kрасный-Červená-Rood = 



INSTALAÇÃO RÁPIDA - ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ - SZYBKA INSTALACJA БЫСТРАЯ УСТАНОВКА - RYCHLÁ INSTALACE - HIZLI KURMA

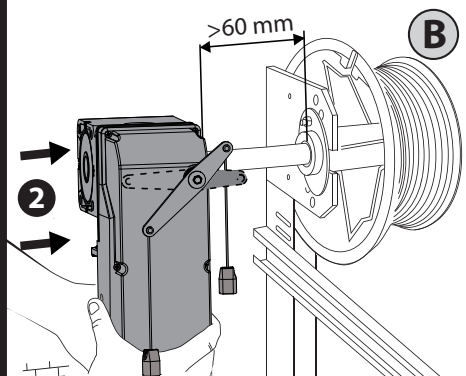
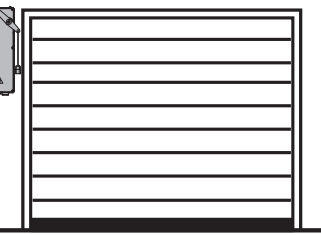
INSTALAÇÃO RÁPIDA - ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ - SZYBKA INSTALACJA - БЫСТРАЯ УСТАНОВКА - RYCHLÁ INSTALACE - HIZLI KURMA

A

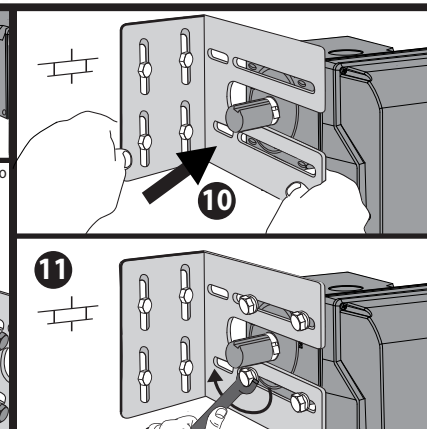
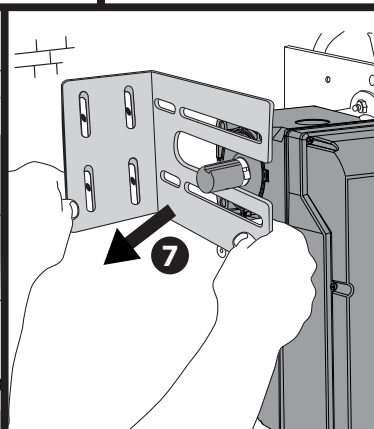
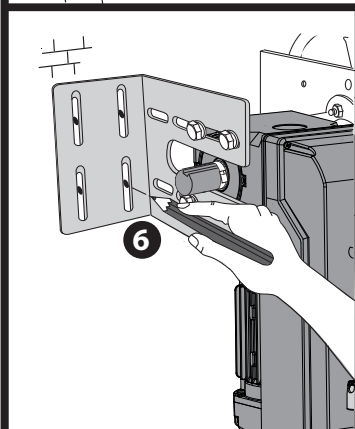
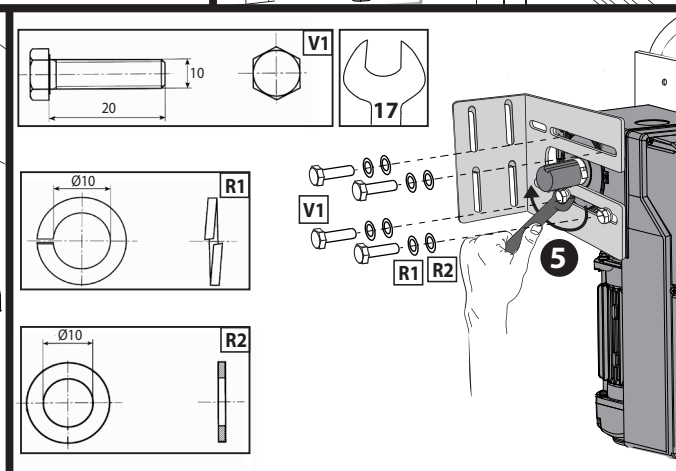
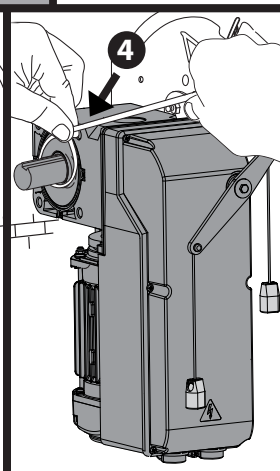
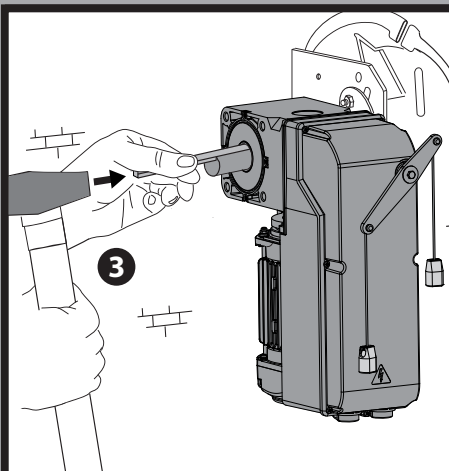


Conexão MOTOR, cabo 3 x 1,5 mm²
Σύνδεση ΜΟΤΕΡ, καλώδιο 3 x 1,5 mm²
Podłączenie SILNIK, kabel 3 x 1,5 mm²
Подключение ДВИГАТЕЛЯ, кабель 3 x 1,5 mm²
Připojení MOTORU, kabel 3 x 1,5 mm²
MOTOR bağlantısı, kablo 3 x 1,5 mm²

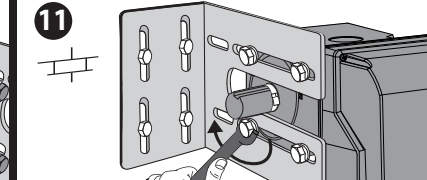
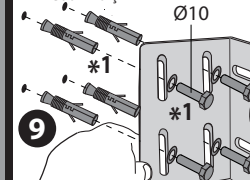
Conexão ENCODER, cabo 4 x 0,5 mm²
Σύνδεση ENCODER, καλώδιο 4 x 0,5 mm²
Podłączenie DEKODER, kabel 4 x 0,5 mm²
Подключение ЭНКОДЕРА, кабель 4 x 0,5 mm²
Připojení ENKODÉRU, kabel 4 x 0,5 mm²
ENKODER bağlantısı, kablo 4 x 0,5 mm²



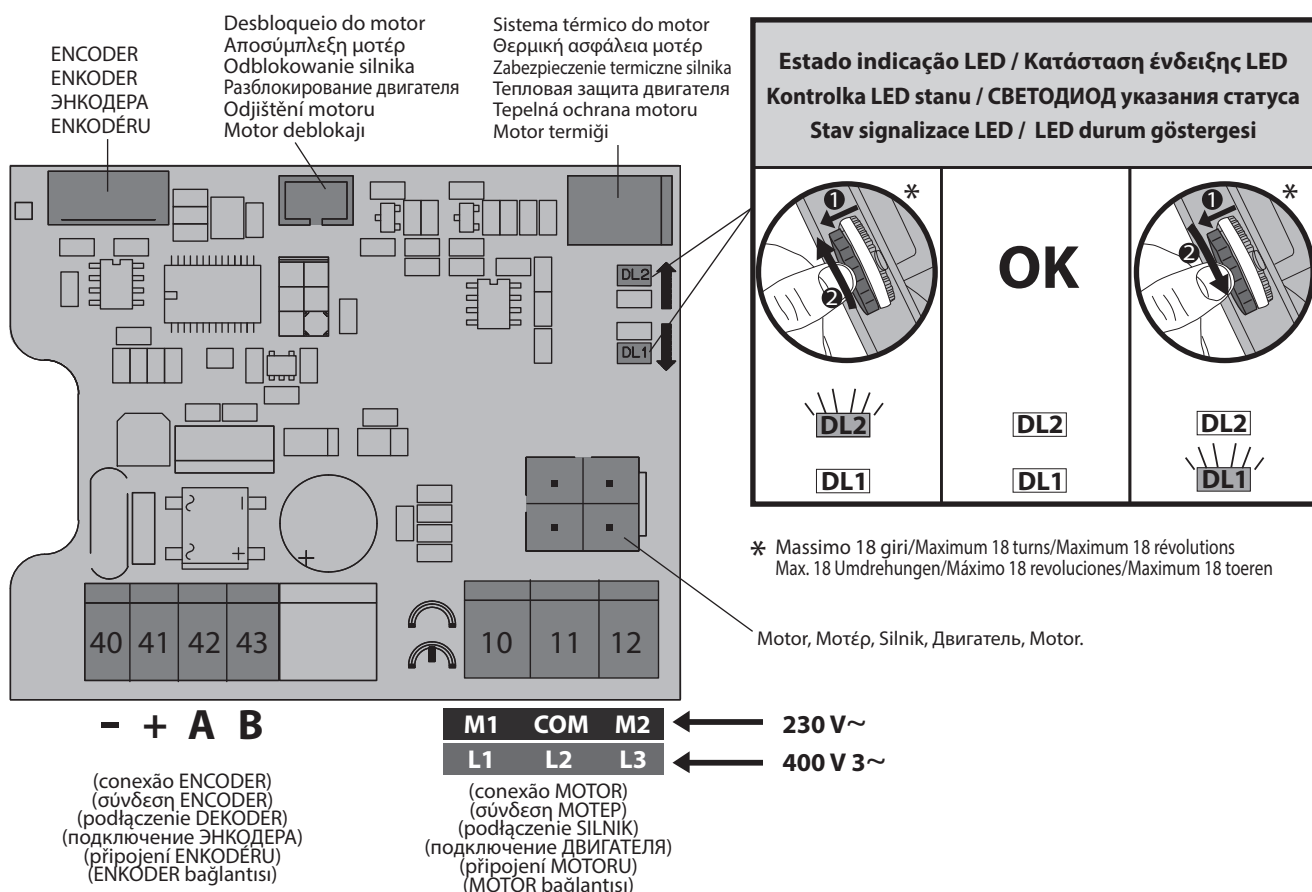
B



*1 Não fornecido com o equipamento
δεν περιλαμβάνονται
Nie dostarczane na wyposażeniu
не идут в комплекте
Není součástí dodávky
Tedarik dışı



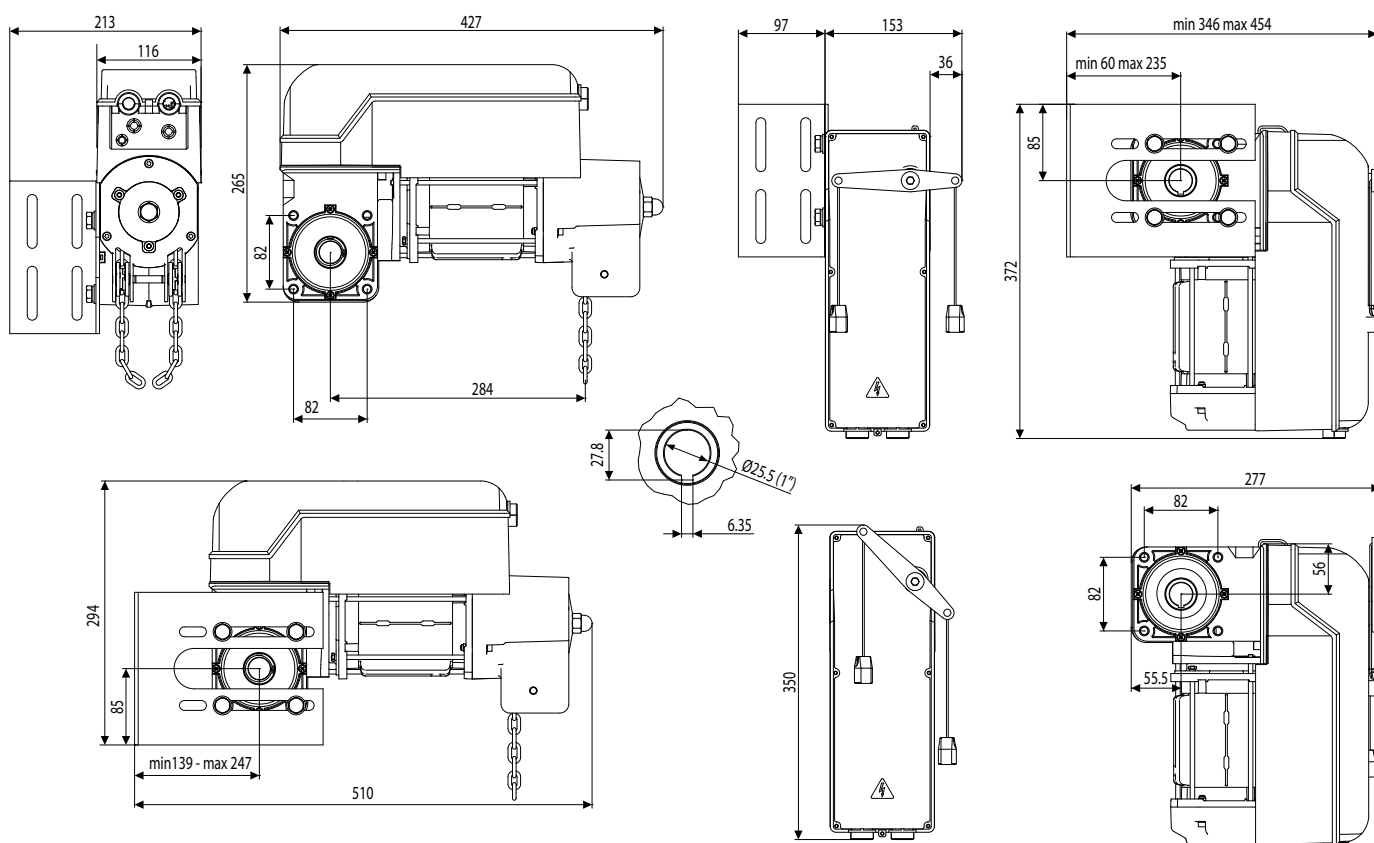
C



PEGASO B CJA 6 25 L01
PEGASO B CJA 6 20 L01
PEGASO B CJA 6 45 W01
PEGASO B CJA 6 40 W01

PEGASO B CJA 6 25 L02
PEGASO B CJA 6 45 W02

D



MANUAL PARA A INSTALAÇÃO

2) GENERALIDADES

Accionador para a motorização de portas seccionais industriais.

A compatidade e a versatilidade de montagem fazem com que a motorização seja aplicável em diversas modalidades.

3) DADOS TÉCNICOS

Alimentação	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	400V ±10%, 50/60Hz (*)
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01	230V ±10%, 50/60Hz (*)
Potência max. absorvida	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	980W
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01	750W
Fim-de-curso	Electrónico de ENCODER MAX 18 voltas Eixo de saída	
Temperatura de funcionamento	-10°C / +50°C	
Dimensões max. folha	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	45 m ²
	PEGASO B CJA 6 40 W01	40 m ²
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	25 m ²
	PEGASO B CJA 6 20 L01	20 m ²
Binário máx.	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	100 Nm
	PEGASO B CJA 6 40 W01	90 Nm
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	70 Nm
	PEGASO B CJA 6 20 L01	50 Nm
Voltas máx na saída	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02 PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	24min ⁻¹
	PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	31min ⁻¹
Lubrificação	óleo	
Tipo de utilização	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	intensivo (S3-60%)
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	semi-intensivo (S3-30%)
Grau de protecção	IP 54	
Ruído	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02 PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	<70dB
	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	60%
N. manobras	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	30%
	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 40 W01	12.2 kg
Peso operador	PEGASO B CJA 6 45 W02	11.0 kg
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 20 L01	12.4 kg
	PEGASO B CJA 6 25 L02	11.2 kg
Dimensões	VER FIG. D	

(*) Tensões especiais de alimentação a pedido.

4) DISPOSIÇÃO DOS TUBOS Fig. A

5) INSTALAÇÃO DO OPERADOR Fig. B

6) DESBLOQUEIO MANUAL (Ver MANUAL DE USO -FIG.1-).

7) LIGAÇÃO FIG. C

Tomar como referência o manual específico.

APENAS PARA AS VERSÕES NÃO COM HOMEM PRESENTE:

- ⚠ **ATENÇÃO!** Verificar que o valor da força de impacto medido nos pontos previstos pela norma EN12445, seja inferior ao indicado pela norma EN 12453.
- ⚠ **ATENÇÃO!** Durante o ajuste automático a função de detecção de obstáculos não está activa; portanto, o instalador deve controlar o movimento do automatismo e impedir que pessoas ou coisas se aproximem ou fiquem paradas no raio de acção do automatismo.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

2) ΓΕΝΙΚΑ

Μοτέρ για πολύσπαστες βιομηχανικές πόρτες οροφής.

Το μικρό μέγεθος και η ευελιξία τοποθέτησης επιτρέπουν την εγκατάσταση του συστήματος με ποικίλους τρόπους.

3) ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τροφοδοσία	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	400V ±10%, 50/60Hz (*)
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01	230V ±10%, 50/60Hz (*)
Μέγ. απορροφούμενη ισχύς	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	980W
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01	750W
Τερματικό διαδρομής	Ηλεκτρονικό με ENCODER MAX 18 στροφές Άξονα εξόδου	
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10°C / +50°C	
Μέγ. μέγεθος πόρτας	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	45 m ²
	PEGASO B CJA 6 40 W01	40 m ²
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	25 m ²
	PEGASO B CJA 6 20 L01	20 m ²
Μέγ. ροπή	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	100 Nm
	PEGASO B CJA 6 40 W01	90 Nm
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	70 Nm
	PEGASO B CJA 6 20 L01	50 Nm
Μέγ. αρ. στροφών στην έξοδο	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02 PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	24min ⁻¹
	PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	31min ⁻¹
Λίπανση	λάδι	
Τύπος χρήσης	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	εντατική (S3-60%)
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	ημι-εντατική (S3-30%)
Βαθμός προστασίας	IP 54	
Θόρυβος	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02 PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01	<70dB
	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	60%
Αρ. κύκλων	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	30%
	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 40 W01	12.2 kg
Βάρος ενεργοποιητή	PEGASO B CJA 6 45 W02	11.0 kg
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 20 L01	12.4 kg
	PEGASO B CJA 6 25 L02	11.2 kg
Διαστάσεις	ΒΛΕΠΕ FIG. D	

(*) Ειδικές τάσεις τροφοδοσίας κατόπιν παραγγελίας

4) ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΣΩΛΗΝΩΝ Fig. A

5) ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΤΗ Fig. B

6) ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΑΠΟΣΥΜΠΛΕΞΗ (βλ. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ -FIG.1-).

7) ΣΥΝΔΕΣΗ FIG. C

Πλακέτα διαχείρισης ENCODER και διασύνδεση γενικών πλακετών.

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΧΩΡΙΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΑΤΟΜΟΥ:

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!!** Βεβαιωθείτε ότι η τιμή της δύναμης κρούσης που μετρίεται στα σημεία τα οποία ορίζει το πρότυπο EN12445, είναι κατώτερη από την τιμή που προβλέπει το πρότυπο EN 12453.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!!** Κατά τη διάρκεια της αυτορρόθμισης η λειτουργία ανίχνευσης εμποδίων δεν είναι ενεργή. Ο εγκαταστάτης πρέπει να ελέγχει την κίνηση του αυτοματισμού και να μην επιτρέπει σε κανέναν να πλησιάσει ή να σταθεί εντός της ακτίνας δράσης του μηχανισμού.

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

2) UWAGI OGÓLNE
Automat napędowy do przemysłowych bram sekcyjnych.
Łatwość i zróżnicowane możliwości montażowe sprawiają, iż napęd znajduje zastosowanie w przeróżnych kombinacjach.

3) DANE TECHNICZNE		
Zasilanie	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	400V ±10%, 50/60Hz (*)
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01	230V ±10%, 50/60Hz (*)
Pobór mocy max	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	980W
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01	750W
Wyłącznik krańcowy	Elektroniczny z ENKODEREM MAX 18 obrotów wału wyjściowego	
Temperatura pracy	-10°C / +50°C	
Max wymiary skrzydła	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	45 m²
	PEGASO B CJA 6 40 W01	40 m²
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	25 m²
	PEGASO B CJA 6 20 L01	20 m²
Max obroty wyjściowe	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	100 Nm
	PEGASO B CJA 6 40 W01	90 Nm
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	70 Nm
	PEGASO B CJA 6 20 L01	50 Nm
Maks. obroty na wyjściu	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02 PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	24min ⁻¹
	PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	31min ⁻¹
Smarowanie	olejowe	
Rodzaj pracy	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	intensywne (S3-60%)
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	średnio intensywnie (S3-30%)
Stopień ochrony	IP 54	
Głośność	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02 PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01	<70dB
	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	60%
Liczba cykli	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	30%
	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01	12.2 kg
Waga urządzenia operacyjnego	PEGASO B CJA 6 45 W02	11.0 kg
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 20 L01	12.4 kg
	PEGASO B CJA 6 25 L02	11.2 kg
Wymiary	O BACZ RYS. D	

(*) Specjalne wartości napięcia zasilania dostępne na życzenie.

- 4) PRZYGOTOWANIE PRZEWODÓW Rys. A
5) INSTALACJA URZĄDZENIA OPERACYJNEGO Rys. B
6) ODBLOKOWANIE RĘCZNE (Zobacz INSTRUKCJA OBSŁUGI -RYS.1-).
7) PODŁĄCZENIE RYS. C
Karta zarządzająca ENKODEREM i interfejsem kart ogólnych.

TYLKO DLA WERSJI NIE POSIADAJĄCYCH TRYBU „CZŁOWIEK OBECNY”:
UWAGA!! Sprawdzić, czy wartość siły uderzenia zmierzona w miejscach przewidzianych w normie EN12445, jest mniejsza niż podano w normie EN 12453.
Uwaga!! Podczas automatycznego ustawiania funkcja wykrywania przeszkód jest nie-aktywna; instalator powinien kontrolować ruch automatu i pilnować, aby żadne osoby nie zbliżyły się do obszaru roboczego automatu, oraz aby w tym obszarze nie znajdowały się żadne przedmioty.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

2) ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ
Исполнительный механизм для моторизации промышленных секционных ворот.
Благодаря компактности и многогранности монтажа моторизация может применяться в разных условиях.

3) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
Питание	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	400V ±10%, 50/60Hz (*)
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01	230V ±10%, 50/60Hz (*)
Мощность макс потребляемая	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	980W
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01	750W
Концевой выключатель	Электронный с ЭНКОДЕРОМ МАКС. 18 оборотов Выходной вал	
Рабочая температура	-10°C / +50°C	
Макс. размеры створки	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	45 m²
	PEGASO B CJA 6 40 W01	40 m²
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	25 m²
	PEGASO B CJA 6 20 L01	20 m²
Максимальное значение крутящего момента	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	100 Nm
	PEGASO B CJA 6 40 W01	90 Nm
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	70 Nm
Макс. число оборотов на выходе	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02 PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	24min ⁻¹
	PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	31min ⁻¹
ип смазки	масло	
Тип эксплуатации	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	интенсивный (S3-60%)
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	Полуинтенсивное (S3-30%)
Степень защиты	IP 54	
Уровень шума	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02 PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01	<70dB
№ маневров	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	60%
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	30%
Вес исполнительного устройства	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01	12.2 kg
	PEGASO B CJA 6 45 W02	11.0 kg
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 20 L01	12.4 kg
	PEGASO B CJA 6 25 L02	11.2 kg
Размеры	CM. PISC. D	

(*) работа с другим напряжением питания предоставляется по запросу.

- 4) ПОДГОТОВКА ТРУБ Rys. A
5) УСТАНОВКА ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА Rys. B
6) РУЧНАЯ РАЗБЛОКИРОВКА (См. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ -RISC. 1-).
7) СОЕДИНЕНИЕ RISC. C
Плата управления ЭНКОДЕРА и интерфейс общих плат.

ТОЛЬКО ДЛЯ ВЕРСИЙ «НЕ В ПРИСУТСТВИИ ЧЕЛОВЕКА»:
ВНИМАНИЕ!! Проверьте, чтобы значение силы срагивания, измеренной в точках, предусмотренных стандартом EN 12445, было меньше предусмотренного стандартом EN 12453.
Внимание!! На этапе автоматической настройки функция обнаружения препятствий не включена, поэтому установщик должен контролировать движение автоматики и не допускать приближения или нахождения людей и предметов в радиусе действия автоматики.

NÁVOD K INSTALACI

2) VŠEOBECNÉ ÚDAJE

Akční prvek pro motorový pohon průmyslových sekčních vrat.
 Díky kompaktní a všestranné montáži lze motorový pohon použít různými způsoby.

3) TECHNICKÉ ÚDAJE

Elektrické napájení	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	400V ±10%, 50/60Hz (*)
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01	230V ±10%, 50/60Hz (*)
Max. příkon	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	980W
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01	750W
Koncové spínače	Elektronický s ENKODÉREM MAX 18 otáček výstupního hřídele	
Provozní teplota	-10°C / +50°C	
Max. rozměry křídla vrat	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	45 m ²
	PEGASO B CJA 6 40 W01	40 m ²
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	25 m ²
	PEGASO B CJA 6 20 L01	20 m ²
Max. moment	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	100 Nm
	PEGASO B CJA 6 40 W01	90 Nm
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	70 Nm
	PEGASO B CJA 6 20 L01	50 Nm
Max. výstupní otáčky	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02 PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	24min ⁻¹
	PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	31min ⁻¹
Mazání	olej	
Typ používání	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	intenzivní (S3-60%)
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	částečně intenzivní (S3-30%)
Stupeň krytí	IP 54	
Hlučnost	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02 PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01	<70dB
Počet operací	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	60%
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	30%
Hmotnost	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01	12.2 kg
	PEGASO B CJA 6 45 W02	11.0 kg
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 20 L01	12.4 kg
	PEGASO B CJA 6 25 L02	11.2 kg
Rozměry	VIZ OBR. D	

(*) Zvláštní napájecí napětí na žádost.

4) PŘÍPRAVA TRUBEK OBR. A

5) INSTALACE POHONU OBR. B

6) RUČNÍ ODJIŠTĚNÍ (viz NÁVOD K OBSLUZE - OBR. 1 -).

7) ZAPOJENÍ OBR. C

Karta řízení ENKODÉRU a rozhraní obecných karet.

POUZE PRO VERZE BEZ FUNKCE PŘITOMNOST ČLOVĚKA:

POZOR!! Zkontrolujte, zda hodnota síly zařízení, měřená v bodech podle normy EN 12445, je menší než je uvedeno v normě EN 12453.

Pozor!! Během automatického nastavení není funkce zjišťování překážek aktivní, instalatér tedy musí kontrolovat pohyb automatického systému a zabránit osobám nebo věcem přiblížit se nebo prodlévat v akčním rádiu automatického systému.

KURMA KILAVUZU

2) GENEL

Sanayi için seksiyonel kapıların motorizasyon aktüatörü.
 Montaj kompaktlığı ve çok yönlülüğü, motorizasyonu farklı modlarda uygulanabilir kılabilir.

3) TEKNİK ÖZELLİKLER

Enerji besleme	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	400V ±10%, 50/60Hz (*)
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01	230V ±10%, 50/60Hz (*)
Max. çekilen güç	PEGASO B CJA 6 40 W01 PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	980W
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01	750W
Limit sviçl	ENKODERLİ elektronik MAX 18 devir Çıkış mili	
İşleme sıcaklığı	-10°C / +50°C	
Maksimum kanat boyutları	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	45 m ²
	PEGASO B CJA 6 40 W01	40 m ²
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	25 m ²
	PEGASO B CJA 6 20 L01	20 m ²
Maksimum tork	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	100 Nm
	PEGASO B CJA 6 40 W01	90 Nm
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	70 Nm
	PEGASO B CJA 6 20 L01	50 Nm
Max. devir çıkışta	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02 PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02	24min ⁻¹
	PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	31min ⁻¹
Yağlama	Yağ	
Kullanım tipi	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	Yoğun (S3-60%)
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	Yarı yoğun (S3-30%)
Koruma sınıfı	IP 54	
Gürültü	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02 PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	<70dB
No. manevre	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 45 W02	60%
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 25 L02 PEGASO B CJA 6 20 L01 PEGASO B CJA 6 40 W01	30%
İşletme mekanizması ağırlığı	PEGASO B CJA 6 45 W01 PEGASO B CJA 6 40 W01	12.2 kg
	PEGASO B CJA 6 45 W02	11.0 kg
	PEGASO B CJA 6 25 L01 PEGASO B CJA 6 20 L01	12.4 kg
	PEGASO B CJA 6 25 L02	11.2 kg
Boyutlar	Bakın RES. D	

(*) İstek üzerine özel voltajlar olabilir.

4) BORULARIN HAZIRLANMASI Res. A

5) İŞLETME MEKANİZMASININ KURULMASI Res. B

6) MANUEL DEBLOKAJ (Bakın KULLANIM KILAVUZU -RES.1-).

7) BAĞLANTISI RES. C

ENKODER ve genel kartlar arabirim yönetim kartı.

SADECE İNSAN MEVCUT OLMAYAN VERSİYONLAR İÇİN:

DIKKAT!! EN12445 standardı bağlamında öngörülen noktalarda ölçülen darbe kuvveti değerinin, EN 12453 standardında belirtilen değer altında olduğunu kontrol edin.
DIKKAT!! Otomatik ayarda esnasında engel algılama işlevi etkin değildir; kurucu, otomasyon sisteminin hareketini kontrol etmeli ve kişilerin veya eşyaların otomasyon sistemine yaklaşıp yaklaşmamasını veya bunun etki alanında bulunmasını önlemelidir.



www.bft-automation.com

BFT Spa

Via Lago di Vico, 44 **ITALY**
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22

SPAIN

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS SL
Camí de Can Bassa, 6, 08401
Granollers, Barcelona, Spagna

FRANCE

AUTOMATISMES BFT FRANCE SAS
50 rue Jean Zay
69800 Saint-Priest, Francia

GERMANY

BFT ANTRIEBSSYSTEME GMBH
Faber-Castell-Straße 29, 90522
Obrasbach, Germania

UNITED KINGDOM

BFT AUTOMATION UK LTD
Unit C2-C3 The Embankment Business
Park, Vale Road Heaton Mersey Stockport
Cheshire SK4 3GL United Kingdom

BFT AUTOMATION (SOUTH) LTD
Enterprise House Murdock Road, Dorcan,
Swindon, England, SN3 5HY

PORTUGAL

BFT PORTUGAL SA
Urb. Pedrulha lote 9 - Apartado 8123,
3025-248 Coimbra Portugal

POLAND

BFT POLSKA SP ZOO
Marecka 49, 05-220 Zielonka, Polonia

IRELAND

BFT AUTOMATION IRELAND
Unit D3 City Link Business Park, Old Naas
Road, Dublin

CROATIA

BFT ADRIA DOO
Obrovac 39, 51218, Dražice, Croazia

CZECH REPUBLIC

BFT CZ SRO
Ustecka 533/9, 184 00 Praha 8,
Czech

TURKEY

BFT OTOMASYON KAPI
Şerifali Mahallesi, no, 34775
Ümraniye/İstanbul, Turchia

U.S.A.

BFT AMERICAS INC.
1200 S.W. 35th Avenue Suite B Boynton
Beach FL 33426

AUSTRALIA

BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY
29 Bentley St, Wetherill Park NSW
2164, Australia

EMIRATES

BFT MIDDLEEAST FZCO
FZS2 AA01 - PO BOX 262200, Jebel Ali Free
Zone South Zone 2, Dubai - United Arab

NEW ZEALAND

BFT AUTOMATION NEW ZEALAND
224/A Bush Road, Rosedale,
Auckland, New Zealand